

ЛЮТЕРАНСКИЕ ВЕСТИ



№ 3 (199)
Март 2017

ГАЗЕТА СОЮЗА ЕВАНГЕЛИЧЕСКО-ЛЮТЕРАНСКИХ ЦЕРКВЕЙ

www.elkras.ru



Была игра в шахматы, где фигурами выступали люди. Игра в «Зарницу» на улице с ожесточенными сражениями и поиском «флага» противника...

Мужской путь

с. 2



После переезда через Каспийское море на старой утлой барже пришлось еще 31 день ехать на поезде до местности неподалеку от сегодняшней Астаны...

Назад в Вюртемберг
через Закавказье
и Среднюю Азию

с. 3



... после Второй мировой войны европейские лютеране стремились перерастить рамки национальных Церквей. Они хотели большего единения, чтобы совместно свидетельствовать о преобразующей любви к Богу...

Преассамблея ВЛФ

с. 6

О ПАМЯТЬ

«Мы теряем дар речи»



Мемориал трудармейцам в Воркуте

Михаэль Шварцкопф

Воркута. «Христос воскрес!» – Воистину воскрес! – этим радостным приветствием в пасхальное время встречают друг друга люди на улицах России. Мы празднуем чудо – жизнь, дарованную Богом, превосходящую смерть. Мы празднуем это чудо в мире, полном проблем, конфликтов, ужасов террора, в мире, который кажется далеким от Воскресения. Но чудо Воскресения – не иллюзия. Одно из самых древних повествований о Воскресении – Евангелие от Марка – рассказывает: женщины из окружения Иисуса, впервые узнав о Воскресении, ужаснулись. Их страх был настолько сильным, что они никому ничего не сказали...

С 13 по 18 февраля я как пропст Северо-западного пропства, а также Александр Резнер, член совета общины св. Анны и св. Петра в Петербурге, совершили поездку

Продолжение на с. 2

О ДИАКОНИЯ

Музыка – детям

Владимир Проворов

Ульяновск. 25 февраля в церкви св. Марии состоялся концерт, на котором прозвучала музыка для саксофона и органа в исполнении Рината Габдрахманова и Вероники Лобаревой. Элен Карапетян сыграла произведения на скрипке.

После концерта музыканты отправились в детский дом «Соловьиная роща», где порадовали его воспитанников своим выступлением. В завершение мероприятия все желающие смогли прикоснуться к инструментам, пообщаться с музыкантами и, конечно же, сфотографироваться.

На следующий день, 26 февраля, в последнее воскресенье перед Страстным временем, после богослужения в церкви св. Марии состоялся благотворительный концерт «Детские мечты» для детей с ограниченными возможностями. Организаторы концерта – Евангелическо-лютеранская община св. Марии и Автономная некоммерческая организация содействия семьям, воспитывающим детей с ограниченными возможностями здоровья: «Солнце для всех» при содействии Благотворительного Фонда «Культурное наследие – Ульяновск». На концерте высту-

Продолжение на с. 2



Скрипачка Элен Карапетян с воспитанниками детского дома «Соловьиная роща»

О ПОЭЗИЯ

Сообщники

В. Брюсову

Ты думаешь, Голгофа миновала,
При Понтии Пилате пробил час,
И жизнь уже с тех пор не повторяла
Того, что быть могло – единый раз?

Иль ты забыл? Недавно мы с тобою
По площади бежали второпях,
К судилищу, где двое пред толпою
Стояли на высоких ступенях.

И спрашивал один, и сомневался,
Другой молчал, – как и в былые дни.
Ты всё вперед, к ступеням порывался...
Кричали мы: распни Его, распни!

Шел в гору Он – ты помнишь? – без сандалий...
И ждал Его народ из ближних мест.
С Молчавшего мы там одежды сняли
И на веревках подняли на крест.

Ты, помню, был на лестнице, направо...
К ладони узкой я приставил гвоздь.
Ты стукнул молотком по шляпке ржавой, –
И вникло острие, не тронув кость.

Мы о хитоне спорили с тобою,
В сторонке сидя, у костра, вдвоем...
Не на тебя ль попала кровь с водою,
Когда ударил я Его копьем?

И не с тобою ли у двери гроба
Мы тело сторожили по ночам?

.....
Вчера, и завтра, и до века, оба –
Мы повторяем казнь – Ему и нам.

Зинаида Гиппиус (1869-1945)



«Мы теряем дар речи». Продолжение. Начало на с. 1

в Сыктывкар и Воркуту вместе с Генеральным консулом Германии в Санкт-Петербурге Эльтье Адерхольд. С представителями российских немцев Республики Коми Еленой Копп и Олегом Штралером мы молились у памятника трудармейцам. Память о погибших в лагерях тронула наши души. Молитва дала нам утешение.

Мемориал трудармейцам в Воркуте был открыт в 2012 году – в год 70-летия создания трудармии. Памятник стоит на месте поселка, где жили трудармейцы, а рядом находится кладбище.

Один из крупнейших исправительно-трудовых лагерей Воркутлаг был организован здесь еще в 1938 году. Всего за годы репрессий в Воркуте отбывали свои сроки заключения и каторж-

ных работ представители 76 стран и народов.

В марте-апреле 1943 года сюда прибыло более трех тысяч российских немцев, мобилизованных в трудармию. В отличие от заключенных в лагере трудармейцы не были официально осуждены, но при этом были лишены права на свободу передвижения и на выбор вида деятельности.

Многие пожилые прихожанки из лютеранской общины в Сыктывкаре, которым сегодня за 80, прибыли сюда в те страшные годы девочками-подростками лет по 13-14, вместе с родителями.

...Когда мы думаем о том, что происходило тогда в Воркуте и других лагерях, мы теряем дар речи. Что означает Воскресение перед лицом этих неизмеримо огромных страданий? Мы слышим

весть о Воскресении, но никому не говорим об этом, потому что боимся, что не сможем найти верных слов или что такое утешение будет неубедительным для выживших и их потомков.

Но в нашем безмолвии мы переживаем это Воскресение, как те женщины из окружения Иисуса. Мы можем посетить места смерти и произнести там молитву «Отче наш». Мы можем позаботиться о сохранении немецкой культуры в России и сберечь воспоминания.

Мы можем также в нашем праздновании почувствовать, что Бог дает нам новую надежду. И тогда ваша весть о Воскресении – даже не выраженная в конкретных словах – вдохновит других нести ее дальше, за пределы нашей Церкви. ■

О МУЖСКОЕ СЛУЖЕНИЕ

«Мужской путь»

Игорь Журавлёв

Омск. С 17 по 19 февраля в Омске прошел семинар «Мужской путь» для мужчин пропства Западной Сибири Евангелическо-Лютеранской Церкви Урала, Сибири и Дальнего Востока, в котором также принимали участие пастор Брэдн Бюркле из Санкт-Петербурга, руководитель проекта образовательных программ Евангелическо-Лютеранской Церкви, и пастор Игорь Журавлёв из общины Великого Новгорода.



Организаторам семинара удалось сделать из обычного семинара настоящий праздник мужского христианского братства...

Участники собрались на базе отдыха «Адмирал Макаров», расположенной в живописной местности на берегу Иртыша, в 60 км от Омска. Но перед отправкой на базу братьев ожидал сюрприз. Изначально в программе семинара под пунктом «1» значилось мероприятие «Дорожки», но что это такое – оставалось только гадать. Интрига разрешилась по прибытии в боулинг-клуб, где в целях знакомства и налаживания отношений участники семинара сыграли несколько партий. Это была прекрасная идея, поскольку для установления личных связей спортивные состязания подходят как нельзя лучше. По крайней мере, для мужчин.

Следующий день начался с утренней молитвы, которую провел пастор Игорь Журавлёв. После этого пастор Брэдн Бюркле предложил для обсуждения тему о друзьях Иова из Книги Иова. Тема оказалась близка всем, поскольку раскрывает сущность мужской дружбы между верующими, тему помощи другу, попавшему в беду.

А потом был футбол на улице. Расчищенная площадка среди огромных сибирских сугробов, яркое солнце и мороз. Незабываемые ощущения для жителей северо-запада России. Смех, азарт, ныряние в сугроб

за улетевшим мячом, неперенные споры о том, был гол или нет, – кто играл в футбол хоть раз в жизни, тот поймет.

Это только одна небольшая часть насыщенной программы семинара. Было еще обсуждение мужских стереотипов. Была игра в шахматы, где фигурами выступали люди. Игра в «Зарницу» на улице с ожесточенными сражениями и поиском «флага» противника. Были откровенные разговоры и обсуждение проблем, интересные истории и песни под гитару. Были вдохновенные молитвенные служения, которые проводили пропст Владимир Виноградов, пастор Евгений Филиппов и пастор Станислав Микула. И, конечно, баня поздним вечером.

Организаторам семинара пропсту Владимиру Виноградову, пастору Евгению Филиппову и всем братьям омской общины, каждый из которых внес свой уникальный вклад в мероприятие, удалось сделать из, казалось бы, обычного семинара настоящий праздник мужского христианского братства.

Гости из европейской части России – Игорь Журавлёв и Брэдн Бюркле улетели из Омска с желанием вернуться и решимостью провести подобный семинар в Северо-западном пропстве. ■

«Музыка – детям». Продолжение. Начало на с. 1

пали воспитанники Детских школ искусств Ульяновска и Ульяновской области – школы искусств им. А.В. Варламова, школы искусств №12 и Областной детской школы искусств. В рамках концерта прошел конкурс рисунка «Детские мечты».

Диаконический проект, начавшийся в церкви св. Марии в начале декабря 2016 года, приурочен к 500-летию Реформации. Его идея заключается в том, что большая часть музыкантов, приезжающих в церковь с концертами, будет делиться своим творчеством с детьми, воспитывающимися в детских домах города и области. Так в декабре в рамках этого проекта воспитанники Ивановского детского дома и жители Ивановки уже имели возможность услышать гусли и фортепиано. ■



Deutscher Evangelischer Kirchentag
Berlin – Wittenberg 24. – 28. Mai 2017

36-й Немецкий Евангелический Кирхентаг приглашает!

С 24 по 28 мая 2017 года в Берлине и Виттенберге!

Подобный Кирхентаг состоится еще не скоро! Четыре дня в столице страны – Берлине, шесть маршрутов «Кирхентаги в пути» по Центральной Германии. Кульминация всего – большое богослужение с огромным праздником в Виттенберге. Организаторы считают, что и вы непременно должны быть там!

Лозунгом этого Кирхентага являются слова Агари из книги Бытия: «Ты видишь меня» (Быт. 16,13). Примите участие и откройте многообразие церковного фестиваля в его 2500 мероприятиях! На более 1000 стендов на «Ярмарке возможностей» будут представлены церковные организации из многих стран мира. Вы можете посетить интересные дискуссии, библейские работы, концерты, выставки!

Принимающие Церкви – Евангелическо-Лютеранская Церковь Берлина-Бранденбурга-Силезской Верхней Лужицы и Евангелическая Церковь Центральной Германии – очень рады отмечать большой праздник вместе с вами в регионе столицы и центре Реформации.

Чтобы зарегистрироваться и получить более подробную информацию, нужно пройти по ссылке в раздел для иностранных участников на сайте кирхентага www.kirchentag.de

Для получения необходимой информации вы можете обратиться по адресу: info@kirchentag.de.

Добро пожаловать!



Deutscher Evangelischer Kirchentag
Berlin – Wittenberg 24. – 28. Mai 2017



Du siehst mich

(1. Mose 16,13)

Назад в Вюртемберг через Закавказье и Среднюю Азию

Христиана Хуммель

В этом году мы в Евангелическо-Лютеранской Церкви в Грузии (ЕЛЦГ) отмечаем 200-летие переселения швабов и основания ими колоний в Закавказье. Однако, уже за год до этого переселения, в сентябре 1816 года, 30-40 семей отправились из Швайххайма (городка на северо-востоке от Штутгарта) и из его окрестностей в трудный путь на восток.

Их возглавлял виноградарь Георг Фридрих Фукс, мирянин, который хорошо знал Библию и отвергал реформы в церковной практике, введенные при короле Фридрихе I. Вследствие этого он неоднократно вступал в конфликт со светскими и церковными властями. Фукс был вдохновляющим проповедником, который мог убедить своих слушателей в необходимости переселения.

Разумеется, для обнищавших и эксплуатируемых крестьян имели значение также экономические причины и их надежды на лучшую жизнь. Переселение на восток и в Россию было связано с предсказанием о втором пришествии Христа из книги Откровения Иоанна, толкованию которого уделяли особое внимание в пиетистских кругах Вюртемберга.

Фамилии переселенцев из Швайххайма большей частью известны, среди них есть и фамилия Шюле. Почти через год путешествия, прошедшего без особых происшествий, губернатор Ермолов выделил группе переселенцев землю к востоку от Тбилиси, в Мариенфельде. Как и в других колониях, по истечении десятилетий для растущего населения уже было слишком мало земли, и семья Шюле переселилась в Траубенберг (ныне Тамариси). Вновь основанная община состояла из бывших жителей Елизабеттала, Александердорфа и Катариненфельда.

Жизнь в первые годы была омрачена малярией, недостатком чистой воды и плохим продовольственным снабжением, поэтому дети семьи Шюле в летние месяцы



Колония Катариненфельд

находились в Мариенфельде, где климат был лучше. Занятия в школе проводились нерегулярно, и только в Катариненфельде можно было получить лучшее образование. В 1913 году был заложен фундамент здания, в котором должны были разместиться молитвенный дом, школа и общинный дом; одна комната была достроена после окончания Первой мировой войны в 1919 году. Дедушка Шюле входил в правление деревни и был солдатом русской армии во время Первой мировой войны.

То, что швабы в значительной мере оставались в своем кругу, сохранялось и в Траубенберге, и в других деревнях. У них царил большая сплоченность и готовность помочь. Отношения с окрестным населением, татарами и армянами, которые помогали в работах во дворе и в поле, были неустойчивыми – это были либо хорошее сотрудничество и даже дружба, либо, с другой стороны, зависть, ссоры, вражда, которые обострились в результате политических мер принуждения в 1930-е годы – возник своего рода «шпагат» между добрососедством и самозащитой.

Поэтому, сообщение о предстоящей депортации осенью 1941 года сначала было воспринято как освобождение из «адского котла» многонациональной среды, и не было предчувствия того, что предстояло на самом деле. В день

депортации, когда пришлось долго ждать на вокзале, подростки прокрались в покинутые дома, взяли сухари из печей и вернулись с вином в козьих шкурах. После переезда через Каспийское море на старой утлой барже пришлось еще 31 день ехать на поезде до местности неподалеку от сегодняшней Астаны, где людей разместили по деревням и дворам, и еще долгое время семьи и соседи оставались рядом. Тяжелое время в «трудовой армии» много раз описано как время, когда надо было «работать и выживать».

После визита федерального канцлера Аденауэра в Москву в 1955 году не только многие военнопленные смогли вернуться в Германию, но и для депортированных швабов жизнь стала немного легче, благодаря ослаблению и отмене режима спецпоселения. Семья Шюле начала жить вблизи Ташкента, где было теплее и была надежда получить работу. Поскольку отец Шюле был квалифицированным и разносторонним рабочим-металлургом, ему вскоре поручили выполнять привилегированную работу в строительстве.

В эти годы у людей развились противоречивые чувства: с одной стороны, воспоминания о недостаточном для них Траубенберге и Катариненфельде, где они чувствовали себя дома – «drhoimd» (непереводимо!); с другой стороны, усиливалось желание



Швайххайм. Вид на город сегодня

вернуться в незнакомую страну предков, в Швабию, и для этого предпринимались соответствующие шаги. В 1976 году семья Шюле, шесть поколений которой жило в Закавказье и в России, снова приехала в Германию и с 1980 года после обучения, работы и выхода на пенсию опять живет в Швайххайме.

В этом городке вряд ли знают о переселении его жителей 200 лет назад, – действительно, люди не могут себе представить, что немцы прибыли из России. Такие особые события, как богослужение, посвященное памяти переселенцев в сентябре 2016 года, и выставка в ратуше, могут привлечь внимание местных жителей на этот эпизод в истории

Швайххайма и пробудить к нему интерес.

Тем временем супруги Шюле вместе с единомышленниками добиваются того, чтобы на городской стене г. Ульма на берегу Дуная наконец установили бы мемориальную доску кавказским швабам и переселенцам на юг России, откуда они отправлялись по Дунаю на восток – в неизвестное будущее, однако, с полным доверием к Богу и с сильной верой. ■

Литература: Ренате Фель, Тоска по Иерусалиму, Тюбинген, 2002 г.

*Хайгис/Хуммель, Следы швабов на Кавказе, Метцинген, 2002 г.
Семья Шюле: Беседа
5 января 2017 г.*

Юнг-Штилинг и Бенгель

В связи с 200-летием переселения швабов на Кавказ стоит вспомнить два имени. В этом году исполняется 100 лет со дня смерти одного из этих людей. Это врач и теолог Иоганн Генрих Юнг-Штилинг (1740-1817). Юнг-Штилинг был одним из основателей «движения пробуждения» среди евангелических христиан Германии в конце XVIII века. Своими идеями он оказал большое влияние на переселение швабов на Кавказ двести лет назад.

Юнг-Штилинг был представителем теологии, сильно ориентированной на Апокалипсис или Откровение Иоанна, он ожидал Второго пришествия Христа и основания Его тысячелетнего царства в 1836 году. Среди переселенцев на Кавказ многие разделяли его убеждения и поэтому хотели поселиться вблизи горы Арарат, которая считалась вероятным местом пришествия Христа как Судьи мира. Думая о Втором пришествии Христа, Юнг-Штилинг в своих популярных в то время книгах и трактатах представлял активное и деятельное христианство.

330 лет исполняется в этом году со дня рождения Иоганна Альбрехта Бенгеля (1687-1752). Если Юнг-Штилинг происходил из Зигерланда на западе Германии, где было развито горное дело и царил социальная нужда, то Бенгель, родившийся недалеко от Штутгарта, был швабским теологом, который в своем углубленном изучении Библии приблизился к пиетизму, главенствовавшему тогда в вюртембергском протестантизме и за его пределами. «Пиетизм» означает «благочестие», и для этого течения Библия является источником всей совокупности знаний и «совестью мира». Учение пиетизма о благочестии и строгость его веры взяли с собой на Кавказ переселенцы из Вюртемберга. Отчасти это и было причиной их переселения, поскольку они считали, что на Кавказе они смогут жить свободнее, без вмешательства государства и Церкви в дела их веры. ■



Иоганн Генрих Юнг-Штилинг



Иоганн Альбрехт Бенгель



На выставке «200-летие переселения – швайххаймская гармония» в ратуше г. Швайххайма. Представители Церкви и общественности. 3-я слева: пастор ЕЛЦГ Ирина Солей, 7-я слева: автор статьи Христиана Хуммель

Ханс-Иоахим Кидерлен

О ОБЪЯВЛЕНИЯ

Дорогие братья и сестры!

В этот юбилейный год – год 500-летия Реформации – все мы готовим особенные мероприятия в наших общинах и пропствах.

Для координации этого процесса Канцелярией Евангелическо-Лютеранской Церкви Европейской части России был создан сайт www.500reformation.ru, который освещает все события 500-летия Реформации.

Вы также можете опубликовать на этом сайте информацию о вашем мероприятии.

Для этого вам нужно отправить ее на адрес электронной почты: contact@500reformation.ru.

Пожалуйста, распространите это сообщение во всех общинах и пропствах!



О К 500-ЛЕТИЮ РЕФОРМАЦИИ

Круглый стол в библиотеке

Вячеслав Алексеев

Бердянск. В рамках празднования 500-летия Реформации в центральной библиотеке г. Бердянска (Запорожская обл.) 17 февраля прошел круглый стол. На нем шла речь как об истории Реформации, так и об истории лютеранства в Украине.

Среди выступающих были сотрудники Отдела внутренней политики и связей с общественностью Игорь Зубрицкий и Алексей Проданов, профессор Бердянского государственного педагогического университета Игорь Лыман, историк и доктор богословия Александр Шульга.

Сотрудники библиотеки подготовили к юбилейной дате тематическую выставку. С приветственным словом к собравшимся обратилась диакон лютеранской общины Бердянска Александра Решетова. Приветствия прозвучали и от Центра немецкой культуры «Фройндшафт».



С приветственным словом к собравшимся обратилась диакон лютеранской общины Бердянска Александра Решетова...

Мероприятие посетили много приглашенных студентов, а также пасторы протестантских конфес-

сий. Более подробную информацию о праздновании юбилея Реформации в Украине, анонсах событий, а также об истории Реформации можно узнать на сайте <http://r500.ua/>. ■

О НОВОСТИ

Помощь жителям Сирии

Москва. 21 февраля Архиепископ Дитрих Брауэр принял участие в третьем заседании Комиссии по международному сотрудничеству Совета по взаимодействию с религиозными объединениями при президенте Российской Федерации, которая проходит под председательством митрополита Илариона.



Архиепископ Дитрих Брауэр на заседании

Встреча была посвящена теме «Вопросы оказания гуманитарной помощи населению Сирии».

В своем выступлении Архиепископ Дитрих Брауэр поддержал создание рабочей группы по оказанию помощи страдающим жителям Сирии: «Такая консолидированная диаконическая инициатива со стороны нашей страны может стать очень важным свидетельством сплочения традиционных религий и конфессий вокруг благого дела». ■

По материалам сайта www.peter-paul.ru

Второе заседание Оргкомитета

Москва. 8 февраля в Кафедральном соборе свв. Петра и Павла состоялось второе заседание Оргкомитета по проведению празднования 500-летия Реформации. Были окончательно определены центральные мероприятия года.

Их начнет Торжественное открытие года Реформации 22

марта в «Президент-отеле». Оно соберет вместе глав протестантских конфессий, представителей традиционных религий России, государственных деятелей, чиновников и множество гостей со всего мира. Это событие, в первую очередь, задаст тон следующим юбилейным мероприятиям, которые пройдут в течение

года. Основная тема – это ценностные истоки Реформации как для отдельного человека, так и для общества и всего мира в целом. А кульминацией празднований в конце октября станет торжественный прием в Доме Пашкова в Москве и единое богослужение.

«Что такое Реформация: в историческом смысле, в контексте российской истории, как она повлияла на нас, сформировала нас сегодняшних – именно на эти вопросы мы должны ответить. И, конечно, обозначить для нас видение того, как Реформация продолжает в нас работать, реформировать наше сознание, а также реформировать наш окружающий мир», – сказал на встрече Архиепископ Евангелическо-Лютеранской Церкви в России Дитрих Брауэр. ■



На втором заседании Оргкомитета были окончательно определены центральные мероприятия года...

По материалам сайта www.lutherancathedral.ru

О ИЗРЕЧЕНИЕ НА АПРЕЛЬ 2017

Что вы ищете живого между мертвыми? Его нет здесь: Он воскрес.

(Лк. 24,5-6)



«Каждый день открывает мне что-то новое»

ЮДИТ ШЕФЕР

САНКТ-ПЕТЕРБУРГ. Меня зовут Юдит Шефер, мне 22 года. Я студентка четвертого курса в Высшей Церковной Школе пасторов в Вуппертале (Германия), где я изучаю евангелическую теологию.

С середины января я прохожу двухмесячную практику в общине св. Анны и св. Петра у пастора Михаэля Шварцкопфа. Я очень рада этой возможности, которая ежедневно делает меня счастливой. Почему именно здесь – в Санкт-Петербурге, в Петрикирхе, в этой общине?

Я родилась в Кёльне, выросла в маленьком городке Нидеркассель, который находится между Кёльном и Бонном. До сих пор я знала о России только из уроков истории, где она была представлена в контексте Второй мировой войны и ее последствий в виде холодной войны. А редкие поездки в весьма отдаленные районы бывшей ГДР выдавались нечасто.

Но со временем всё изменилось. Кирхентаг в 2011 году в

Дрездене произвел прорыв в моей жизни: пробудил огромный интерес ко всему, что скрывалось за всеми историческими фактами и официальными отчетами советских деятелей.

Летом 2014 года мне выпала возможность посетить Белоруссию вместе с организацией «Знак Примирения – служение миру». Одна неделя в Минске и одна неделя в Росице – деревне на севере Белоруссии. Это был мой первый контакт с русскоговорящей страной! И мне эта страна очень понравилась.

Вернувшись домой, я начала строить дальнейшие планы: я решила сделать перерыв после моего основного курса обучения и использовать его для получения практического опыта в одной из лютеранских общин в России.

Бог направил меня через одного профессора к Татьяне Вагнер, которая в течение нескольких лет была викарием в общине св. Анны и св. Петра, затем была ординирована в пасторы и руководила детской и молодежной работой. Мы встре-

тились зимой 2015 года, и она с горящими глазами рассказывала мне о чудесном времени, проведенном ею в петербургской общине. Татьяна направила меня к пастору Михаэлю Шварцкопфу, после общения с которым для меня стало очевидным – в церкви свв. Петра и Павла я хочу и буду проходить практику!

И вот я здесь. После трех с половиной лет изучения основ евангелической теологии и месячного интенсивного курса русского языка, с уверенностью, что этого достаточно для решения всевозможных задач в Санкт-Петербурге.

Каждый день в общине открывает мне что-то новое – о чем невозможно было бы догадаться с первого взгляда. И я понимаю, что эта маленькая немецкая лютеранская община в российском северном мегаполисе – нечто особенное. Ее можно сравнить с кораблем, который движется в волнах огромного моря. Иногда этот корабль раскачивается, как качели, иногда спокоен на морской глади. На его борту разные люди, каждый со своими способ-



Юдит Шефер и прихожанин Иван Прайс на воскресном богослужении

ностями и талантами вносит лепту в его движение. Жизнь корабля сбалансирована и поддерживается как бы сама по себе.

Кульминацией каждой недели является богослужение, когда собирается вместе вся община. Это наполняет меня радостью и гордостью, что прямо на Невском проспекте такое возможно. Когда на пути к церкви передо мной

предстает ее здание во всем своем величии, я вижу с каждым днем всё больше динамики, скрытой внутри него. В моих мыслях всегда звучит лозунг моего первого богослужения в Петрикирхе: «Мир оставляю вам, мир Мой даю вам; не так, как мир дает, Я даю вам. Да не смущается сердце ваше и да не устрашается» (Ин. 14,27). ■

О ПАРТНЕРСТВО

“Hallo! Hallo! Wenn wir uns treffen, werden wir froh”



16-летняя Александра порадовала слушателей испанской хабанерой на скрипке...

ВЕРА МУЗАФАРОВА

КАЗАНЬ. 28 января состоялся телемост между лютеранскими общинами немецкого города Пфальца и города Казани. Общение началось в 21:00 по московскому времени и проходило по скайпу. Инициатором этого мероприятия был немецкий пастор Кристиан Херрман, который около 15 лет служил в казанской общине св. Екатерины. Его идею поддержали организаторы с казанской стороны – пастор общины св. Екатерины Давыд Горн и руководитель детской группы Галина Япарова.

На встречу пришли прихожане разных поколений, а также молодежь Немецкого Дома Республики

Татарстан (НД РТ). Общение началось с благодарственной молитвы. Дети исполнили песню: “Hallo! Hallo! Wenn wir uns treffen, werden wir froh” (“Привет! Привет! Когда мы встречаемся, мы рады!”), община подпевала припев. Также во время общения прозвучали хоралы на русском и немецком языках.

С приветственным словом выступил член совета общины св. Екатерины Вальтер Вальц, а также директор НД РТ, один из активных прихожан Виктор Диц, который упомянул о просветительской деятельности НД РТ в тесном сотрудничестве с общиной. Пастор Давыд Горн приветствовал всех словами из Библии.

В ходе беседы пастор Херрман

рассказывал о жизни общины св. Екатерины, о Казани и Татарстане. Между участниками телемоста завязался непринужденный разговор. Стоит отметить, что вся встреча проходила только на немецком языке.

Музыкальную часть продолжили юные таланты из Казани: 12-летняя Алёна исполнила хорал “Du bist meine Zuflucht”, 16-летний Андрей исполнил на флейте арию французского композитора Э. Бозза. 8-летняя Софья сыграла на пианино пьесу «Игра в мяч» татарского композитора М. Музафарова, а 16-летняя Александра порадовала слушателей испанской хабанерой на скрипке.

Лютеране из Пфальца тоже не остались в долгу. Дуэт «Ohne Zweifel» исполнил песнопения на немецком и русском языках. Среди них был и шлягер «Выйду я на поле с конем», в котором особенно трогательно для российской стороны прозвучали слова «Я влюблен в тебя, Россия, влюблен». Один из хоралов был спет специально для прихожанина общины св. Екатерины Максима Музафарова, у которого в тот день был день рождения.

Встреча закончилась молитвой «Отче наш». На следующий день некоторые участники телемоста звонили в Казань, чтобы выразить свой восторг от этого мероприятия и договориться о новой подобной встрече на Пасху. ■

О ОБЪЯВЛЕНИЯ

Интернациональная академия диаконии и социальной работы **interdiac** приглашает!

Семестр очного-заочного профессионального курса по социальной, общественной и диаконической работе

«Знания и навыки для развития сообществ и совместной работы»

Сентябрь 2017 – январь 2018
г. Чески-Тешин, Чехия

Подробную информацию о курсе вы найдете здесь:
<http://www.interdiac.eu/learning-programmes/one-semester-professional-course-in-social-community-and-diaconal-work-autumn-2017>

Семестр очного-заочного профессионального курса по социальной, общественной и диаконической работе

«Менеджмент для изменений и инноваций»

Февраль – июнь 2018
г. Чески-Тешин, Чехия

Подробную информацию о курсе вы найдете здесь:
<http://www.interdiac.eu/learning-programmes/one-semester-professional-course-in-social-community-and-diaconal-work-spring-2018>

Эти курсы предназначены для вас, если...

* Вы занимаетесь социальной, общественной или молодежной работой как оплачиваемый сотрудник или волонтер

* Вы хотели бы изучить методы развития сообществ и совместной работы

* Вы хотели бы получить новые знания и навыки



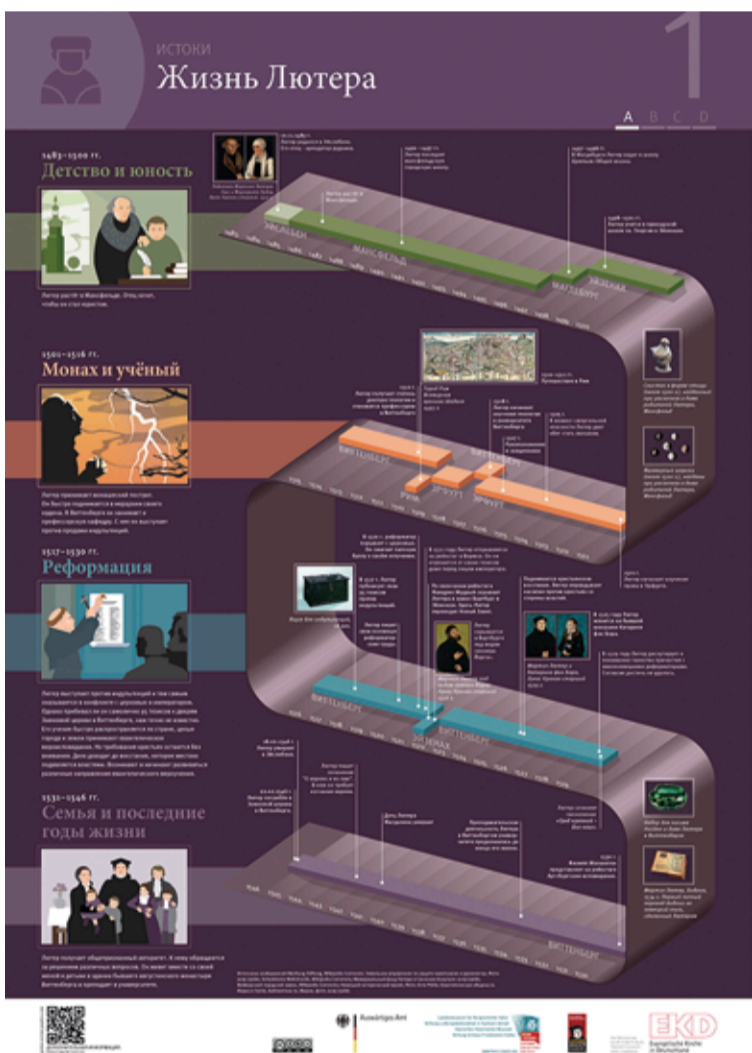
О ОБЪЯВЛЕНИЯ

Плакаты о Реформации

29 постеров выставки к юбилею Реформации „#HereIStand. Martin Luther, die Reformation und die Folgen“ («На том стою. Мартин Лютер, Реформация и ее последствия») теперь есть и на русском языке. Церковное управление Евангелической Церкви в Германии (ЕЦГ) инициировало перевод постеров на русский язык. Епископ ЕЦГ по экуменическим взаимоотношениям Петра Боссе-Хубер подчеркивает: «Ключевым элементом Реформации всегда было уважение к языку страны. Я рада, что благодаря этому переводу для русскоязычной общественности стали доступны знания об основных вехах Реформации и о ее значении вплоть до сегодняшних дней».

На плакатах формата А1 – на иллюстрациях, в текстах и с помощью инфографики – представлены важнейшие моменты истории Реформации и показано ее воздействие до настоящего времени. Повествование начинается с биографии Мартина Лютера (1483-1546). После небольшого обзора дореформационного периода постеры показывают динамику Реформации, начало которой дала публикация Лютером 95 тезисов против торговли индульгенциями. Выставка, представленная в Немецком Историческом музее в Берлине, организована по инициативе Земельного музея древней истории в Галле при поддержке Министерства иностранных дел. ■

Сообщение пресс-службы ЕЦГ



Плакаты на русском языке можно бесплатно скачать по ссылке:

<http://s3.eu-central-1.amazonaws.com/luther-assets/PosterPaketRU-61b0318e009743d2e3856fba7a1295100e8e1f1e.pdf>

(общий объем материалов составляет более 500 мб!) и затем заказать их печать в местной типографии для дальнейшего использования в вашей общине.



О ЭКУМЕНА

«Стена разделения» стала крестом

Виталий Моор

Томск. Представители разных христианских Церквей собрались в субботу 28 января в католическом Храме Покрова Пресвятой Богородицы Царицы Святого Розария для совместной молитвы о единстве христиан. В богослужении участвовал и пастор лютеранской общины г. Томска Виталий Моор.

В мире масса пороков, как стена, разделяющих не только христиан, но и всех людей: недостаток любви, ненависть и презрение, несправедливые обвинения, дискриминация, преследования, прерванное общение, нетерпимость, религиозные войны, разделение, злоупотребление властью, гордыня...

Все они были принесены Богу в молитвах с просьбой о прощении и о помощи в преодолении барьеров между нами. Из камней

«стены разделения» был сложен крест на полу. Через Христа Бог примирил нас с Собором, и любовь Христа побуждает нас быть служителями примирения.

В конце богослужения собравшиеся зажгли свечи. Зажженная свеча символизирует Христа – Свет миру, дарующий примирение в мыслях, словах и делах. ■



Настоятель католического прихода о. Андрей Дуклевский (слева) и пастор Виталий Моор проводят экуменическое богослужение

О МЕЖДУНАРОДНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Преассамблея ВЛФ

Хёэр. «Подготовительная консультация трех европейских регионов Всемирной Лютеранской Федерации (ВЛФ) – это важная встреча в канун глобальной ассамблеи лютеранских Церквей, XII Всемирной ассамблеи, – заявил пастор д-р теол. Иренеуш Лукас, руководитель европейского департамента ВЛФ. – Мы будем вместе праздновать богослужения, учиться друг у друга и планировать будущее. Мы готовимся к Всемирной ассамблее в Виндхукке, однако в то же время мы надеемся на укрепление церковного сообщества в Европе».

Шведская Церковь принимала в небольшом городе Хёэре с 31 января по 3 февраля почти 90 представителей трех европейских регионов. Участники встречи обсудили, как проявляется в различных контекстах региона тема ассамблеи «Освобожденные Божьей благодатью» и ее три подтемы, а также как это лучше представить на самой ассамблее.

Генеральный секретарь ВЛФ пастор Мартин Юнге представил собравшимся историю и идентичность ВЛФ как «общение во Христе, живя и работая вместе ради диалога, справедливости и мира». Он добавил, что после Второй мировой войны европейские лютеране стремились перерастить рамки национальных Церквей. Они хотели большего единения, чтобы совместно свидетельствовать о преобладающей любви к Богу».

Во встрече принял участие Архиепископ Евангелическо-Лютеранской Церкви в России Дитрих Брауэр. Евангелическо-Лютеранская Церковь в России является членом ВЛФ и активно вовлечена в жизнь международного лютеранского сообщества.

Цели поступательного развития, женщины и молодые взрослые

На повестке дня была также дискуссия о целях поступательного развития Объединенных наций, которые поддерживаются ВЛФ, являясь частью ее долголетних усилий благодаря работе Церквей и программам в различных странах на всей планете. В Хёэре делегатам предстояло определить приоритеты Церквей, выбрав из 17 глобальных целей и связанных с ними обязательств.

Кроме этого, был представлен новый отчет европейской группы по подготовке предложений по реформированию диаконии в Европе под названием «Навстречу радостной экономике».

1 февраля состоялась дискуссия на тему «Европейские вызовы и роль Церквей». После основного доклада пастора Рюдигера Нолля участники выслушали мнения трех вице-президентов ВЛФ о региональных перспективах.

В первой части Консультационной встречи было зачитано послание Женских сетевых ресурсов, участвующих в программе «Женщины в Церкви и обществе».

Также в дни региональной встречи состоялась заседание молодых делегатов Церквей, которые затем представили участникам Консультации свое послание.

Подготовка к Всемирной ассамблее

Три лютеранские Церкви в Намибии готовятся принять на XII Всемирную ассамблею с 10 по 16 мая 2017 года в Виндхукке 800 участников, из них 370 делегатов из Церквей-членов ВЛФ. Празднование 500-летия Реформации является одним из основных мероприятий в программе ассамблеи.

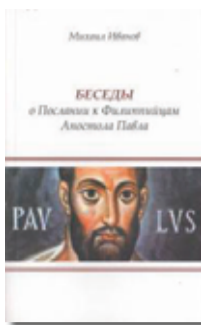
Всемирная ассамблея, к участию в которой созываются делегаты из всех Церквей-членов ВЛФ один раз в шесть-семь лет, является высшим законодательным органом ВЛФ. ■

По материалам ВЛФ и сайта www.lutherancathedral.ru



Генеральный секретарь ВЛФ пастор Мартин Юнге выступает на Консультационной встрече в Хёэре (Швеция)

○ БИБЛИОТЕКА



ИВАНОВ М.
**БЕСЕДЫ О ПОСЛАНИИ
К ФИЛИППИЙЦАМ АПОСТОЛА ПАВЛА**
Издательство: Конкордия, 2016
160 стр., мягкий переплет

Послание к Филиппийцам – одно из многочисленных посланий Апостола Павла, которое вошло в Новый Завет. Оно адресовано христианским общинам македонского города Филиппы. Послание было написано в тюрьме в последний период деятельности Павла. Стоит отметить, что Филиппы – первый город Европы, который услышал весть о Христе. Основу общины здесь составили язычники, так как иудеев в Филиппах было мало. Всего апостол посещал Филиппы трижды. Церковь в Филиппах была одной из наиболее благополучных.



ЭВАНС К.
ИИСУС ПРОТИВ СВЯЩЕННИКОВ.
Издательство: Эксмо, 2016
320 стр., твердый переплет

Иисус хотел основать Церковь отдельно от иудаизма? Кто были первые последователи Иисуса? И почему возникли столкновения между двумя семьями – семьей Иисуса, с одной стороны, и семейством первосвященника Анны и их аристократическими союзниками – с другой? Что привело в конечном итоге к образованию христианства?

В данном исследовании Крейг Эванс рассматривает, как цепь событий, начиная со входа Иисуса в Иерусалим и заканчивая разрушением храма, привела к разделению между последователями Иисуса и другими евреями.



ДОСС Д.
ПО СООБРАЖЕНИЯМ СОВЕСТИ
Издательство: Источник жизни, 2017
191 стр., мягкий переплет

Можно ли стать героем на войне, не сделав ни одного выстрела и даже не прикоснувшись к оружию? Перед вами история Дезмонда Досса, ставшего легендой еще при жизни. Этот незаметный санитар, служивший объектом насмешек и раздражения из-за своих «нелепых» для военного времени принципов, спас сотни раненых. Постоянно рискуя собственной жизнью, он вновь и вновь возвращался под пули, чтобы оказать помощь и вытащить с поля боя еще одного солдата. Мужество, стойкость и самопожертвование Дезмонда Досса сравнимы лишь с его верой, твердой, как скала. Только такая вера может дать обыкновенному парню столь необыкновенную отвагу, силу и любовь. Книгу «По соображениям совести» вы прочитаете на одном дыхании.



**БОГИ СРЕДИ ЛЮДЕЙ: КУЛЬТ ПРАВИТЕЛЕЙ
В ЭЛЛИНИСТИЧЕСКОМ, ПОСТЭЛЛИНИСТИЧЕСКОМ
И РИМСКОМ МИРЕ.**

Издательство: Издательство Русской христианской гуманитарной академии, 2016
732 стр., твердый переплет

Настоящая коллективная монография, подготовленная специалистами кафедры истории древнего мира исторического факультета МГУ в сотрудничестве с коллегами из других вузов и научных учреждений России, впервые в отечественной историографии предлагает комплексный взгляд на явление культа правителей в государствах эллинизма, а также на его предпосылки в обществах Древнего Востока и в классической Греции и на последующую его эволюцию в римское время.

Адрес книжного служения «СЛОВО»: 191186 Санкт-Петербург, ул. Малая Конюшенная, дом 9
Тел.: (812) 571-20-75; тел./факс: (812) 312-52-00, e-mail: slovo@peterlink.ru • www.slovo.net.ru
Рубрику ведет продавец отдела «Книга почтой» Кирилл Васильев

ЮМОР ©



○ МОЛИТВА

**МОЛИТВА
В СТРАСТНОЕ ВРЕМЯ**

Господь Иисус Христос,
Направь нас на путь размышления
О Твоих страстях,
о Твоих страданиях.
Мы хотим смотреть на Тебя
И на Твой путь, которым Ты шел.
Дай нам познать
посреди житейской суеты,
Каким путем нам следует идти.
И затем приготовь нас, чтобы
отправиться в путь.
Аминь.

(Ханс Петер Мальке)



РЕЦЕПТ

Яйца, фаршированные семгой

Дорогие читатели нашей рубрики! В этот раз к празднику Пасхи мы предлагаем совсем несложный рецепт – красивой и аппетитной закуски из яиц. На праздник и после него в наших домах обычно собирается много вареных яиц. Этим рецептом можно пользоваться круглый год, дополняя и «совершенствуя» его. Вы можете использовать различную зелень по вкусу, а также рыбу разных видов.

ИНГРЕДИЕНТЫ: 5 яиц, 150 г слабосоленой семги, майонез, петрушка

ПРИГОТОВЛЕНИЕ: Яйца разрезать вдоль на две части. Желтки вынуть и измельчить. Зелень мелко нарезать и смешать с желтками. Добавить майонез и все перемешать. Полученной массой нафаршировать половинки яиц. Семгу нарезать тонкими полосками и скрутить рулетом в виде розочки. Розочку поставить на половинку яйца. Украсить зеленью.



Приятного аппетита!

○ ЦЕРКОВЬ В ИНТЕРНЕТЕ

Централизованная религиозная организация – Евангелическо-Лютеранская Церковь – www.elkgras.ru

Теологическая семинария ЕЛЦ – www.novosaratovka.org
Проект «Небесайт» (детский сайт) – www.nebesite.ru
Книжное служение «Слово» – www.slovo.net.ru

Телеканал «Лютеране в России» – www.tvevt.com/en/channel/7988/
500-летие Реформации в России – www.500reformation.ru

Евангелическо-Лютеранская Церковь Европейской части России – www.peter-paul.ru

Евангелическо-Лютеранская Церковь Урала, Сибири и Дальнего Востока – www.elkusfo.ru

Евангелическо-Лютеранская Церковь в Грузии – www.elkg.ge

Немецкая Евангелическо-Лютеранская Церковь Украины – www.delku.com.ua

Центральное пропство – www.zentralepropstei.ru
Калининградское пропство – www.propstei-kaliningrad.info

Саратовское пропство
www.uid.me/Saratow

Северокавказское пропство – www.lutheranworld.ru

Пропство Дальнего Востока
www.luthvostok.com

Астрахань. Евангелическо-лютеранская община – lutheran-ast.hut1.ru

Гродно. Евангелическо-лютеранская община – www.luther.by

Екатеринбург. Евангелическо-лютеранская община – www.luthkirche-jekaterinburg.ru

Киев. Евангелическо-лютеранская община св. Екатерины – www.katharina.kiev.ua
община св. Мартина – www.lutheran.com.ua

Москва. Кафедральный Собор свв. Петра и Павла – www.lutherancathedral.ru

Николаев. Евангелическо-лютеранская община Христа Спасителя – www.elcnik.at.ua

Пермь. Евангелическо-лютеранская община св. Марии – www.roelo-perm.narod.ru

Самара. Евангелическо-лютеранская община св. Георга – elk63.ru

Санкт-Петербург. Евангелическо-лютеранская община св. Анны и св. Петра – www.petrikirche.ru

Санкт-Петербург. Евангелическо-лютеранская община св. Екатерины – www.st-katharina-orgel.ru

Смоленск. Евангелическо-лютеранская община www.lutheransmolensk.jimdo.com

Томск. Евангелическо-лютеранская община – www.elo.tomsk.ru

Ульяновск. Евангелическо-лютеранская община св. Марии – www.ul-stmaria.ru

Уфа. Евангелическо-лютеранская община – www.kirchufa.ru

Челябинск. Евангелическо-лютеранская община Спасителя Иисуса Христа – www.lutherchel.ru

Ярославль. Евангелическо-лютеранская община свв. Петра и Павла www.yarluther.ru



«Что же такое честность?»

Всемирный день молитвы-2017. Филиппины



Санкт-Петербург



Бердянск (Запорожская обл.)



Краснотурьинск (Свердловская обл.)



Ульяновск



Омск



Ялта



Томск



Анжеро-Судженск (Кемеровская обл.)



Волгоград



Комсомольск-на-Амуре (Хабаровский край)



Запорожье



Одесса



Казань



Черняховск (Калининградская обл.)



Лозовая (Харьковская обл.)



Москва



Владивосток